

། རྒྱལ་བདུན་གསལ་འདེབས་ནི།

The Seven-Line Supplication

ཧྲཱི། ལོ་རྒྱལ་ཡུལ་གྱི་རུབ་བྱང་མཚམས་མུ་ པརླ་གེ་སར་སྤྱོད་པོ་ལུ་

hungᄃ örgyen yul gyi nubjang tsamᄃ pema gesar dongpo laᄃ

HŪMᄃ On the northwest border of the country of Uḍḍiyāna,ᄃ on the anthers of a lotus flower,ᄃ

ཡ་མཚན་མཚོག་གི་དངོས་གྲུབ་བརྟེས་མུ་ པརླ་འབྱུང་གནས་ཞེས་སུ་གྲགས་མུ་

yamtsen choggi ngödrub néᄃ pema jungné shyesu drakᄃ

You attained the marvellous supreme siddhi,ᄃ renowned as the Lotus Born.ᄃ

འཁོར་དུ་མཁའ་འགྲོ་མང་པོས་བསྐྱོར་མུ་ བྱིད་ཀྱི་རྗེས་སུ་བདག་བསྐྱབ་ཀྱི་

khordu khandro mangpö korᄃ khyé kyi jesu dag drub kyiᄃ

Surrounded by a retinue of many ḍākinīs,ᄃ following you, I will reach accomplishment.ᄃ

འོན་གྱིས་བརྒྱབ་སྲིར་གཤེགས་སུ་གསོལ། ། གུ་རུ་བརྒྱ་སྐྱེ་ཏུ།

jingyi lab chir shek su sol། guru pema siddhi hung།

Please come and bestow your blessings.། GURU PADMA SIDDHI HŪM*།

༥ གསོལ་འདེབས་སྒྲ་མ་སྐྱ་གསུམ་ནི།

The Trikāya Guru Supplication

ཨོམ་ཅོ། སྐྱོས་བྲལ་ཚོས་གྱི་དབྱིངས་གྱི་ཞིང་ཁམས་སུ། ཚོས་ཉིད་དུས་གསུམ་སྐྱེ་འགག་མེད་པའི་ངང་།

emaho trödral chö kyi ying kyi shyang kham su། chönyi dü sum kyé gak mepé ngang།

Emaho: O wonder! In the pure realm of the dharmadhātu, of natural simplicity,། within the intrinsic nature of reality, forever unborn, unceasing throughout the whole of time,།

བྲལ་བྱུང་ལྷོན་རྗེ་གས་བདེ་བ་ཚེན་པོའི་སྐྱེ། རྣམ་མཁའ་བཞིན་དུ་བྱུགས་རྗེ་སྐྱོགས་རིས་མེད།

jadral lhün dzok dewa chenpö ku། namkha shyindu tukjé chokri mé།

You dwell, as the body of great bliss, free from activity, spontaneously perfect,། your compassion impartial and unbiased, like the sky:།

༄༅། །ལྷ་མ་ཚོས་གྱི་སྐྱེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །ཨོ་རྒྱལ་པ་རྣམ་འབྱུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

lama chö kyi ku la solwa deb། orgyen pema jungné la solwa deb།

Dharmakāya Lama, to you we pray!། To the Lotus-born Guru of Orgyen, we pray!།

།བདེ་ཆེན་ལྷུན་གྱིས་གྲུབ་པའི་ཞིང་ཁམས་སུ། །སྐྱེ་གསུང་ཐུགས་དང་ཡོན་ཏན་མིན་ལས་གྱི།

dechen lhün gyi drubpé shying kham su། ku sung tuk dang yönten triné kyi།

In the pure realm of great bliss, spontaneously present,། dwells the embodiment of all sugatas, with the five wisdoms,།

།ཡེ་ཤེས་ལྷ་ལྷན་བདེ་བར་གཤེགས་པའི་སྐྱེ། །ཐུགས་རྗེའི་བྱེ་བྲག་སྐྱ་ཚོགས་སོ་སོར་སྟོན།

yeshe ngaden dewar shekpé ku། tukjé jedrak natsok sosor tön།

Of body, speech, mind, qualities, and enlightened action,། appearing to different beings in all kinds of compassionate forms,།

།ལྷ་མ་ལོངས་སྐྱོད་རྗེས་སྐྱེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །ཨོ་རྒྱལ་པ་རྣམ་འབྱུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

lama longchö dzok ku la solwa deb། orgyen pema jungné la solwa deb།

Sambhogakāya Lama to you we pray!། To the Lotus-born Guru of Orgyen, we pray!།

མི་མཚན་འཛིན་རྟེན་དག་པའི་ཞིང་ཁམས་སུ། ཐུགས་རྗེ་ཚེན་པོས་འགྲོ་བའི་དོན་ལ་བྱོན།

mijé jikten dakpé shyng kham su། tukjé chenpö drowé dön la jön།

Into the pure realm of our ‘Fearless’ world-system། out of your great compassion, you have come to bring benefit to beings,།

གང་ལ་གང་འདུལ་ཐབས་གྲིས་འགྲོ་དོན་མཚན། འདས་དང་མ་བྱོན་ད་ལྟ་དུས་གསུམ་གྱི།

gang la gang dul tab kyi dro dön dzé། dé dang majön danta dü sum gyi།

Skilfully helping them by taming each according to their needs,། throughout the whole span of past, future and present,།

བླ་མ་སྐུལ་པའི་སྐུ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། ཨོ་རྒྱན་པ་རྣམ་འབྱུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

lama trulpé ku la solwa deb། orgyen pema jungné la solwa deb།

Nirmā'akāya Lama, to you we pray!། To the Lotus-born Guru of Orgyen, we pray!།



།ཨོ་ལྷོ་རྒྱལ་རྩོམ་པོ་ཚེ་འི་ཞལ་ཚེ་མས་གསོལ་འདེབས་ནི།

The Precious Master of Uḍḍiyāna's Testament Supplication

ཨོ་མ་ཚོཾ་ ཚེས་སྐུ་ཀུན་བཟང་དྲུག་པ་རྩོམ་པའི་ཚང་པཾ་ལྷོན་པ་རྩོམ་སོམས་བཙོམ་ལྷན་ལྷུག་འི་རྒྱལ་པོཾ་

emaho chöku kunzang drukpa dorje changཾ་ tönpa dorsem chomden shakyé gyalཾ་

Emaho! Dharmakāya Samantabhadra, the sixth—Vajradharaཾ་ Teachers Vajrasattva and Bhagavān King of Śākyasཾ་

མགོན་པོ་ཚེ་དཔག་མེད་དང་སྐུ་རྩམ་རས་གཟིགས་པཾ་ དབྱེར་མེད་པརྩ་དེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་པཾ་

gönpo tsepakmé dang chenrezikཾ་ yermé pema dé la solwa debཾ་

Protectors Amitāyus and Avalokiteśvara—ཾ་ Indivisible Padma, I supplicate youཾ་

སྐུ་ཡི་བདག་ཉིད་འཇམ་དཔལ་གཤམ་རྩོམ་པའི་གཤམ་པཾ་ གསུང་གི་བདག་ཉིད་དབང་ཚེན་རྟ་སྐྱད་འཚོར་པཾ་

ku yi daknyi jampal shinjé shéཾ་ sung gi daknyi wangchen také tserཾ་

Identity of enlightened body, Mañjuśrī Yamāntakaཾ་ identity of enlightened speech, Mighty Hevajraཾ་

ཐུགས་ཀྱི་བདག་ཉིད་ཡང་དག་ཉེ་རུ་ཀཾ། གུ་རུ་ཡིད་བཞིན་ལོར་བུ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

tuk kyi daknyi yangdak herukaṅ guru yishyin norbu la solwa debṅ

Identity of enlightened mind, Yangdak Heruka—ṅ Wish-fulfilling guru, I supplicate you.ṅ

ཡོན་ཏན་ཟིལ་གཞོན་ཆེ་མཚོག་ཉེ་རུ་ཀཾ། སྦིན་ལས་བདག་ཉིད་རྩོམ་གཞོན་རུ་འི་སྐྱེ།

yönten zilnön chemchok herukaṅ trlnlé daknyi dorje shyönnü kuṅ

Glorious subjugator, [lord of] qualities, Chemchok Heruka,ṅ identity of enlightened activities, Vajrakumāra,ṅ

མ་མོ་མཁའ་འགྲའི་གཙོ་བོ་མངོན་ཚྭ་གས་རྒྱལ། དཔལ་ཆེན་ཐོང་སྤེལ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

mamo khandrö tsowo gön dzok gyalṅ palchen tötreng tsal la solwa debṅ

Chief of mamos and dākinīs, Perfect Victor—ṅ Glorious Tötrenḡ Tsal, I supplicate you.ṅ

སྐྱེ་ཡི་དབྱིངས་སུ་སྐྱེ་འཕྲུལ་ཞི་ཁྲོའི་ངང་། གསུང་གི་གདངས་སྐད་ཡན་ལག་བརྩུ་གཉིས་ལྗན།

ku yi ying su gyutrul shyitrö ngangṅ sung gi dang ké yenlak chunyi denṅ

Within the basic space of enlightened form is the magical net of peaceful and wrathful ones.ṅ Your melodious speech is endowed with the twelve branches.ṅ

༄༅། །ཐུགས་ཀྱི་དགོངས་པ་ཟང་ཐལ་ཡོངས་ལ་བྱུང་། མཁའ་འགྲོའི་གཙོ་བོ་རྗེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

tuk kyī gongpa zangtal yong la khyab། khandrö tsowo jé la solwa deb།

Your unimpeded wisdom mind pervades everywhere—། Sovereign of dākinīs, I supplicate you.།

སྐྱེ་ཚབ་ལུང་བསྟན་གསུང་ཚབ་གཏེར་དུ་སྤྲུལ།

kutsab lungten sung tsab ter du pé།

You prophesied representatives of your body, concealed treasures as representatives of your speech,།

ཐུགས་ཀྱི་དགོངས་པ་ལས་ཅན་གྱུ་ལ་གཏད། བརྗེ་བའི་ཞལ་ཆེམས་བོད་འབངས་ཡོངས་ལ་བཞག།

tuk kyī gongpa lechen bu la té། tsewé shyal chem bö bang yong la shyak།

And entrusted your wisdom mind to karmically-connected heirs.། With love you left your testament
for the entire Tibetan people—།

དྲིན་ཚེན་སྐྱལ་པའི་སྐྱལ་གསོལ་བ་འདེབས། བཀའ་དྲིན་དྲན་ལོ་གུ་རུ་རིན་པོ་ཆེ།

drinchen trulpé ku la solwa deb། kadrin drenno guru rinpoche།

Kindest *nirmāṇakāya*, I supplicate you.། I recall your great kindness, Guru Rinpoche!།

སྐྱགས་དམ་ཞལ་བཞེས་དགོངས་པས་གཟུང་དུ་གསོལ། དུས་ངན་འདི་ལ་རེ་ལྷོས་གཞན་མ་མཚིས།

tukdam shyal shyé gongpé zung du sol། dü ngen di la ré tö shyen ma chi།

Please embrace us as promised with your wisdom mind!། In these troubled times we have no hope
but you—།

སྐྱགས་རྗེས་གཟིགས་ཤིག་ཨོ་རྒྱན་སྐྱལ་པའི་སྐྱལ། མཐུ་རྩལ་རུས་པས་དུས་ངན་གཡོ་འབྲུག་བརློག།

tukjé zik shik orgyen trulpé ku། tutsal nüpé dü ngen yo truk dok།

Look upon us with compassion, *nirmāṇakāya* of *Uḍḍiyāna*!། With your power and strength dispel the
troubles of this terrible age.།

༄༅། །བྱིན་ཆོས་ལེ་ཤེས་དབང་ཆེན་བསྐྱར་དུ་གསོལ། །ཉམས་དང་རྟོགས་པའི་རྩལ་ལུགས་རྒྱས་པ་དང་།

jinlab yeshe wangchen kur du sol། nyam dang tokpé tsal shuk gyepa dang།

Bestow your blessings, the great empowerment of wisdom.། Increase the strength of our experience and realization.

བསྟན་འགྲོར་ཕན་པའི་མཐུ་རྩལ་རབ་བརྟན་ཅིང་། ཆོ་གཅིག་སངས་རྒྱས་འགྲུབ་པར་མཛད་དུ་གསོལ།

ten dror penpé tu tsal rabten ching། tsé chik sangye drubpar dzé du sol།

Grant us the power to help the teachings and beings,། and reach enlightenment in a single lifetime!།

ཞེས་སྐུལ་པའི་གཏེར་ཆེན་མཚོག་གྱུར་གླིང་པས་ཀམ་འི་དམ་ཅན་བླ་མ་ནས་སྐྱུན་དངས་པའི་ཨོ་རྒྱན་རིན་པོ་ཆེའི་རྣམ་ཐར་ལས་བྱུང་བའི་ཞལ་ཆེམས་གསོལ་འདེབས་བྱིན་ཆོས་ཅན་ལོ།།

This blessed Testament Supplication comes from the life-story of the Master of Uḍḍiyāna that was invited out from Karmé Damchen Drak by the reincarnated great treasure revealer, Chokgyur Lingpa.

Künzang Dorsem Supplication

ལྗོངས་བཟང་དྲོ་སེམས་དགའ་རབ་ལྗོངས་སིང་། །པརྟ་ཀ་ར་རྗེ་འབངས་ཉི་ལུ་ལྔ།

künzang dorsem garab shiri sing pema kara jebang nyishu nga

Samantabhadra, Vajrasattva, Garab Dorje, and Śri Siṅha, Padmākara, King, and twenty-five disciples,

སོ་ལུར་གཞུགས་ཉང་གཏེར་སྟོན་བརྒྱ་ཚུ་སོགས། །བཀའ་གཏེར་སློམ་རྣམས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

so zur nub nyang tertön gya tsa sok kater lama nam la solwa deb

So, Zur, Nub, Nyang, the hundred tertöns and others, all the gurus of kama and terma, I supplicate you.

ཞེས་གྲོང་ཆེན་པའི་གསུང་ངོ་།

These are the words of Longchenpa.

༄༅། །དགྲིལ་འཁོར་ཀུན་བདག་མཚོ་སྐྱེས་དོ་ཇེ་འཆང་། །མཚོག་གི་རིག་པ་འཛིན་པའི་སྐྱུར་བཞེངས་པ།

kyilkhor kün dak tsokyé dorje chang chokki rigpa dzinpé kur shyengpa

Sovereign of the maṇḍala, Lake-born Vajradhara, manifest in the form of a supreme vidyādhara,

།གངས་ཅན་སྐྱེ་སྐྱུའི་སྐྱེ་བས་གཅིག་གཏར་ཆེན་ཇེ། །མཚོག་གྱུར་གླིང་པའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

gangchen kyegü kyab chik terchen jé chokgyur lingpé shyab la solwa deb

Sole refuge of all beings in the Land of Snow, great tertön, Chokgyur Lingpa, I supplicate at your feet.

།མཚེན་བརྗེའི་གསུང་ངོ།

Composed by Khyentsé Wangpo.

༥ ཇི་ལྟ་ཇི་སྟེད་ཤེས་བྱ་ཐམས་ཅད་མཐུན། །དམིགས་མེད་བྱུགས་རྗེས་འགོ་ལ་བྱ་ལྟར་དགོངས།

ji ta jinyé sheja tamché khyen mikmé tukjé dro la bu tar gong

You who know the nature and extent of all things, who look upon all beings like your children with reference-free compassion,

།འཁོར་བ་དོང་སྐྱུགས་རྣམ་པའི་ཚོས་གྱི་རྒྱལ། །མཐུན་བརྗེད་དབང་པོའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

khorwa dongtruk nüpe chö kyi gyal khyentsé wangpö shyab la solwa deb

Dharma King who shakes saṃsāra from its depths, Khyentsé Wangpo, I supplicate at your feet.

།བྲུ་ཚའི་གསུང་དོ།

Composed by Guna (Jamgön Kongtrul).

༄༅། །ཤེས་བྱ་ཀུན་གཟིགས་ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོའི་གཏེར། །རྒྱལ་བས་ལུང་བསྟན་གློ་གྲོས་མཐའ་ཡས་སྟེ།

sheja künzik yönten gyatsö ter gyalwé lungten lodrö tayé dé

Knower of all, treasure of ocean-like qualities, prophesied by the victor—Lodrö Tayé.

།རིགས་ཀུན་སྲུབ་བདག་པལ་གར་གྱི་དབང་། །འཛམ་གླིང་ཤིང་རྩ་ཆེན་པོར་གསོལ་བ་འདེབས།

rik kün khyab dak pema gar gyi wang dzamling shingta chenpor solwa deb

All-pervasive family lord, Pema Gargyi Wangchuk, great chariot of the world, I supplicate you.

།མཇུག་གློ་ཡའི་གསུང་རོ།

Composed by Mañjughoṣa (Jamyang Khyentsé Wangpo).

། དཔལ་ལྷན་བསྟན་པའི་ཉི་མ་མཁའ་ལྟར་བྱལ། །མཚོག་གི་སློབ་གྲོ་གཟི་བརྗིད་རབ་ཏུ་རྒྱས།

palden tenpé nyima kha tar khyab chok gi lodrö ziji rabtu gyé

Glorious sun of the teachings, all-encompassing like space, the brilliance of your supreme intelligence is fully expanded.

།བདེ་ཚེན་ཡེ་ཤེས་ལྷན་ཅིག་སྐྱེས་པའི་བདག་། །མཁའ་བྱལ་རང་བྱུང་ངོ་རྗེར་གསོལ་བ་འདེབས།

dechen yeshe lhenchik kyepé dak khakhyab rangjung dorjer solwa deb

Sovereign of the coemergent wisdom of great bliss, Khakhyab Rangjung Dorje, I supplicate you.

།རྗེ་ཉིད་གྱི་ཞལ་གསུང་རོ།

Composed by the Lord himself.

༄༅། །འཕགས་པའི་ཡུལ་དུ་སྐལ་ལྷན་རྒྱལ་པོ་ཚེ། གངས་ཅན་གྲུབ་པའི་སློབ་དཔོན་ནམ་མཁའི་སླིང་།

pakpé yul du kalden gyalpo dza gangchen drubpé lobpön namkhé nying

In the Noble Land you were the worthy King Jah; in the Land of Snow the accomplished master
Namkhé Nyingpo.

།དང་འདིར་ཚེ་དབང་རིག་འཛིན་སྲས་ཀྱི་ཚུལ། །བྲགས་པའི་རྒྱལ་མཚན་འཛིན་དེར་གསོལ་བ་འདེབས།

deng dir tsewang rigdzin sé kyi tsul drakpé gyaltsen dzin der solwa deb

Here at present you are the son Tsewang Rigdzin—holder of the victory banner of renown, I supplicate you.

།མཇུག་ལོ་ཤི་གསུང་ངོ་།

Composed by Mañjughoṣa.

། རྒྱལ་ཀུན་དགོངས་བཅུད་སྲ་འགྱུར་བཟང་པོའི་བསྟན། །བཤད་སྐྱབ་འཛིགས་མེད་སློབས་པའི་ཕྱིན་ལས་ཀྱིས།

gyal kün gong chü nga gyur zangpö ten shedrub jikme pobpé trinlé kyi

Upholder of the activity of fearless courage in teaching and practice, the mind-essence of all the victorious
ones, the excellent doctrine of the Early Translations,

།འཇིན་མཇེད་ཚོ་དབང་པདྨས་བྱིན་བརྒྱབས་པའི། །བཤེས་གཉེན་ནམ་མཁའི་ནོར་བུར་གསོལ་བ་འདེབས།

dzin dzé tsewang pemé jinlab pé shenyen namkhé norbur solwa deb

Spiritual friend blessed by life-power (Tsewang) Padma, Jewel (Norbu) of the sky, I supplicate you.

།རང་རིག་སྒྲུ་མར་ཤེས་པའི་མོས་གུས་གྱིས། །ཐུགས་ཡིད་གཅིག་ཏུ་བསྐྱེ་བའི་ཉམས་ལེན་ལ།

rang rig lamar shepé mögü kyi tuk yi chik tu sewé nyamlen la

With the devotion of recognizing self-awareness as the guru may I constantly endeavour in the practice

།རྟག་ཏུ་བརྩོན་པའི་སྟོབས་ལས་གནས་ལུགས་དོན། །ཚུལ་བཞིན་རྟོགས་པའི་ས་ལ་རེག་པར་ཤོག།

taktu tsönpé tob lé neluk dön tsul shyin tokpé sa la rekpar shok

Of merging my mind with the guru's and so attain correct realization of the true, natural state.

།རྗེ་ཉིད་གྱི་ཞལ་གསུང་རོ།

Composed by the Lord himself.

༄༅། །དམ་པ་གསུམ་གྱི་རང་རྒྱུད་ལེགས་སྦྱིན་ནས། །སྲོམ་པ་གསུམ་གྱི་ཚིག་དོན་གཞན་ལ་འཆད།

dampa sum gyi rang gyü lek min né dompa sum gyi tsik dön shyen la ché

Having fully ripened your own being with the three excellences, you expound the words and meaning of the three vows to others.

།བསྐྱབ་པ་གསུམ་གྱིས་བསྟན་པའི་རྒྱལ་མཚན་འཛིན། །མཁན་ཆེན་བསྟན་པའི་ཉི་མར་གསོལ་བ་འདེབས།

labpa sum gyi tenpé gyaltzen dzin khenchen tenpé nyimar solwa deb

Holder of the victory banner of the doctrine of the three trainings—great khenpo, sun of the doctrine,
I supplicate you.

༄༅། །མཚོག་གཏེར་རྩ་བ་རྒྱུད་སྐྱེ་མ་རྣམས་ཀྱི་མཚན་བསྐྱེམས་གསོལ་འདེབས་དད་གསུམ་ཉིན་བྱེད་རབ་སྐྱེད་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།།

Brilliant Sunlight of Threefold Devotion

Name-list Supplication to the Root and Lineage Gurus of Chokling Tersar

དམ་འཛིན་རྣམ་འཕྲུལ་མཚོག་གཏེར་བདེ་ཚེན་སྦྱིང་། །འི་མ་དངོས་བྱོན་འཇམ་དབྱེད་མ་མཚེན་བཙུངེའི་དབང་།

damdzin namtrul chokgyur dechen ling bi ma ngö jön jamyang khyentsé wang

Manifestation of Damdzin, Chokgyur Dechen Lingpa; Vimalamitra in person, Jamyang Khyentsé Wangpo;

།འི་རོ་དངོས་སྐྱེད་སློབ་གྲོལ་མཐའ་ཡས་སྡེ། །སྐྱེན་རས་གཟིགས་དབང་མཁའ་བྱུང་འཇེ་རྩལ་།

bai ro ngö nang lodrö tayé dé chenrezik wang khakhyab dorje tsal

Vairocana really manifest, Lodrö Tayé; mighty Avalokitesvara, Khakhyab Dorjé Tsal;

༄༅། །རྒྱལ་པོ་ཇོམ་ ཡི་རྒྱུ་འཕྲུལ་ཚེ་དབང་གྲགས། །གཡུ་རྒྱའི་རྒྱུལ་པ་ཚེ་དབང་ལོ་ར་བུའི་སྲེ།

gyalpo dza yi gyutrul tsewang drak yu dré trulpa tsewang norbü dé

Magical display of King Jah, Tsewang Drakpa; incarnation of Yudra Nyingpo, Tsewang Norbu;

།ཞི་འཚོའི་ཡང་རྒྱལ་མཁའ་ཚེན་རུ་རྗེ། །འཕ་སྤིང་ལོ་གར་རྣམ་རུ་འཛིན་ལས།

shyitsö yangtrul khenchen ratna jé nam nying rol gar dharma ratné shyab

Reincarnation of Śantarakṣita, lord Mahāpaṇḍita Ratna; display of Namkhé Nyingpo, venerable Dharma Ratna;

།མཚོ་རྒྱལ་ཕུལ་སྤུང་སུ་ཁ་རྣམ་དང་། །འཕགས་མས་བྱིན་བརྒྱལ་ས་རུ་ཤྲི་དང་།

tsogyal tsalnang sukha dharma dang pakmé jinlab ratna shri dang

Display of Yeshe Tsogyal, Sukha Dharma; blessed by Noble Tārā, Ratna Śri;

ཁི་མ་དངོས་སྐྱེས་བསམ་གཏན་རྒྱ་མཚོའི་ཞབས། ལྷུང་བཞི་མཐར་སྤྱིན་འཛི་མེད་ལྡོ་རྩེ་རྩུལ།

bi ma ngö nang samtén gyatsö shyab nang shyi tarchin chimé dorje tsal

Vimalamitra appearing in person, venerable Samten Gyatso; perfecter of the four visions, Chimé Dorje Tsal;

ཟུང་འབྲུག་གྲུབ་པ་གསང་སྤྲུག་སྲིན་པོ་ཆེ། །དབང་མཚོ་གཏོང་རྩེའི་རྣམ་འཕྲུལ་ཚོ་དབང་མཚོ།

zungjuk drubpa sang ngak rinpoche wang chok dorje namtrul tsewang tsen

Siddha of union, Sang-ngak Rinpoche; miraculous display of Wangchuk Dorje, with the name Tsewang;

འཇམ་མགོན་ལྷ་མས་རྗེས་བཟུང་མཁྱེན་བརྩེའི་འོད། །གནས་ལུགས་མངོན་གྱུར་ཨོ་རྒྱན་ཚོ་དབང་གྲུབ།

jam gön lamé jzung khyentsé ö neluk ngön gyur orgyen tsewang drub

Accepted by Jamgön Lama, Khyentsé Özer (Kyabjé Dilgo Khyentsé Rinpoche); actualizer of the natural state, Urygen Tsewang Chokdrub (Kyabjé Tulku Urygen Rinpoche);

༄༅། །ཚུ་བརྒྱད་སློམ་གསལ་རིའི་སྤྲེང་བ་ལ། །མི་སྤྲེད་གུས་པས་རྩེ་གཅིག་གསོལ་འདེབས་ན།

tsa gyü lama ser ri trengwa la miché güpé tsechik soldeb na

With undivided devotion, I supplicate one-pointedly this garland of gold mountains, the root and lineage gurus.

།ཐུགས་རྗེས་བྱིན་རྒྱུ་བས་གྲུབ་གཉིས་མངོན་གྱུར་ཤོག།

tukjé jin lob drub nyi ngön gyur shok

Bless me with your compassion, may the two siddhis be actualized!

།པདྨ་འི་རྒྱལ་ཚབ་ཨོ་རྒྱན་མཚོག་གྱུར་གླིང་། །བཀའ་བབས་བདུན་ལྷན་པདྨ་མདོ་སྤྲལས་གླིང་།

pemé gyaltsab orgyen chokgyur ling kabab dünden pema do ngak ling

Lotus-born's regent, Orgyen Chokgyur Lingpa; holder of seven transmissions, Pema Dongak Lingpa;

མཛོད་ལྗེ་འིང་རྟ་བསྐྱེན་གཉིས་གཡུང་རླུང་གླིང་། ལྷིང་ཞིང་སྐབས་གཅིག་མཁའ་ཁྲབ་དོན་རྩལ།

dzö ngé shingta ten nyi yungdrung ling sishyi kyab chik khakhyab dorje tsal

Charioteer of the five treasures, Tennyi Yungdrung Lingpa; sole refuge of existence and peace,
Khakhyab Dorje Tsal;

རིགས་ཚོས་མངའ་བདག་གཏེར་སྲས་ཚོ་དབང་གྲགས། གདམས་པ་ཡོངས་ཚོགས་ཚོ་དབང་ལོར་བུའི་སྲེ།

rik chö ngadak ter sé tsewang drak dampa yongdzok tsewang norbü dé

Holder of the blood line and teachings, son of the tertön, Tsewang Drakpa; possessing all the instructions,
Tsewang Norbu;

ཟབ་རྒྱས་བཀའ་བསྟུ་མཁའ་ཚེན་གྲང་རྒྱལ་སེམས། ཚོས་གཏེར་སློའ་བྱེད་སུ་ཁ་རྩ་རྒྱུ་འཛབས།

zabgyé ka du khenchen jang chub sem chöter gojé sukha dharmé shyab

Compiler of the profound and vast teachings, Khenchen Bodhisattva; you who opened the gateway to the
treasures, venerable Sukha Dharma;

༄༅། །སྤྲུགས་རིགས་ལས་སྐྱེས་ལྷོ་རྒྱ་པོ་དང་། །བཀའ་བློན་མཉམ་མེད་རྣམ་རྒྱ་སོགས།

ngak rik lé kyé shiri di pam dang kadrin nyammé dharma ratna sok

Born from the mantrika bloodline, Śri Dīpam; of unequalled kindness, Dharma Ratna—

།བརྒྱུད་འཛིན་སྐྱེས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །སྤྱིན་གྲོལ་འབྲས་བུ་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།

gyü dzin lama nam la solwa deb mindrol drebu drubpar jingyi lob

All the lineage-holding gurus, I supplicate you. Bless us so we may accomplish the fruition of ripening and liberation.

།ཞེས་པའི་གསོལ་འདེབས་ལེན་ཚན་གཉིས་འདིའང་ཚོས་རིགས་བརྒྱུད་འཛིན་དམ་པ་གཅེན་པོ་བསམ་ཚུལ་ནམ་མཁའ་བྱི་མེད་མཚོག་གིས་བཀའ་གནང་ལྟར། གཏེར་སྐུ་མཚོག་སྤུལ་རིན་པོ་ཆེས་མཛད་པ་ལ་སྐྱེས་ཡང་སྐྱབས་རྗེ་དེལ་མགོ་མཁྱེན་བཙུན་རིན་པོ་ཆེས་ཁ་སྐོང་མཛད་སོང་བས་ཅུ་བརྒྱུད་སྐྱེས་ལའི་བྱིན་རྒྱལ་བས་རྒྱུད་ལ་འཇུག་པའི་རྒྱུར་གྱུར་ཅིག། །།

This supplication in two parts was composed by the son of the tertön, Choktrul Rinpoche, at the command of his elder brother, the holder of the dharma and family lineages, the sublime Samten Gyatso Namkha Drimé. Later, it was supplemented by Kyabjé Dilgo Khyentsé Rinpoche. May this be a cause for the blessings of the root and lineage gurus to enter our stream of being!

༥ འོག་མིན་ཚོས་གྱི་དབྱིངས་གྱི་ཕོ་བླང་ནས། །དུས་གསུམ་སངས་རྒྱས་ཀུན་གྱི་ངོ་བོ་ཉིད།

ogmin chö kyi ying kyi podrang né dü sum sangye kün gyi ngowo nyi

In the dharmadhātu palace of Akaniṣṭha, I supplicate at the feet of the root guru,

།རང་སེམས་ཚོས་སྐྱེ་མའོན་སུམ་སྟོན་མཛད་པ། །རྩ་བའི་སྤྲེལ་འའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།། །།

rangsem chöku ngönsum tön dzepa tsawé lamé shyab la solwa deb

The essence of all the buddhas of the three times who directly shows my mind as dharmakāya.



Verses accompanied by a star* were translated by Rangjung Yeshe Translations. Remaining text was translated by Lhasey Lotsawa Translations.

This text may be freely reproduced when not for commercial purposes.

© Copyright 2013 by Chokgyur Lingpa Foundation.